

PL

Sonda 50 51 T

Zapoznać się z instrukcją użytkowania urządzenia pomiarowego, aby uzyskać więcej informacji.

UWAGA

⚠ Zagrożenie uszkodzenia ciała. Elementy szklane mogą ulec stłuczeniu. Zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczeń.

⚠ *Narazenie na działanie substancji chemicznych. Protokoły warunków bezpieczeństwa można znaleźć w aktualnych kartach charakterystyki (MSDS) materiałów.*

Wprowadzenie

Ta sonda składa się z elektrody wpehnionej zelem i wbudowanego czujnika temperatury do pomiarów pH w ciełkach, przemysłe spożywczym i próbkach z zawartością dużych cząsteczek stałych.

Range	2 do 14 pH
Junction	Otwarta
Reference	Ag/AgCl
Temperature	PT 1000
Minimum depth	15 mm (0.6")
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	Niska przewodność lub pH < 2
Connector type	MP-5

Przygotowanie

Instalacja powłoki ochronnej

Podłączenie sondy

UWAGA

⚠ *Nie obracać ani skręcać złącza sondy.*

1 Kalibracja

UWAGA

⚠ *Pełcherzyki powietrza znajdujące się pod kowalczką zanurzonej sondy mogą spowodować niestabilizację lub być przyczyną błędnych pomiarów. Należy wtedy delikatnie potrząsać sondą, aż wszystkie pełcherzyki zostaną usunięte.*

⚠ *Zostań starannie czujnik pomiędzy pomiarami wzorcowymi.*

W przypadku 1- lub 2-punktowej kalibracji pH: nacisnąć ✓ po 1 lub 2 pomiarach wzorcowych.

2 Pomiar próbki

Praca ciągła: nacisnąć ✓ 2 razy.

Zmiana parametru: nacisnąć i przytrzymaj ✓ podczas stabilizacji.

Konserwacja i przechowywanie

Czyszczenie: zanurzyć sondę w roztworze do czyszczenia. W przypadku białek prostych, zanurzyć w 2% roztworze NaOH przez 20 min. W przypadku tłuszczów i olejów, przemycь w alkoholu metyloowym lub zanurzyć w roztworze mydła w temperaturze 40 °C. Przepłukać wodą dejonizowaną.

Przechowywanie: umieścić sondę w pojemniku ochronnym, zawierającym roztwór KCl 3 M.

Rozwiązanie problemów

Upewnić się, że została użyta prawidłowa sonda. Nie trzymać rurek ręką, aby zapobiec zmianom temperatury.

Gwarancja

6 miesięcy gwarancji wyłącznie na wady produkcyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku użytkowania.

RU

Датчик 51 50 T

Подробнее см. в руководстве по эксплуатации прибора.

ОСТОРОЖНО

⚠ *Риск получения травмы. Стеклоянные части могут разбиться. Во избежание порезов следует обращаться осторожно.*

⚠ *Химическая опасность взрыва. Обратиться с соответствующим сертифицикам безопасности материалов (MSDS).*

Введение

Данный заполненный гелем комбинированный электрод со встроенным датчиком температуры предназначен для определения pH в сточных водах, пищевых продуктах и пробах с высоким содержанием твердых компонентов.

Range	от 2 до 14 pH
Junction	Открытая
Reference	Ag/AgCl
Temperature	Pt 1000
Minimum depth	15 мм (0.6")
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	Низкая проводимость или pH < 2
Connector type	MP-5

Подготовка

Установите защитный колпачок.

Подключение датчика

ОСТОРОЖНО

⚠ *Не вращайте и не перекучивайте разъем датчика.*

1 Калибровка

ОСТОРОЖНО

⚠ *Пузырьки воздуха в кончике электрода или под ним могут замедлить стабилизацию показаний или привести к ошибке измерений. При наличии пузырьков слегка встряхните датчик до исчезновения пузырьков.*

⚠ *Тщательной промывайте датчик между стандартами.*

Для 1- или 2-точечной калибровки pH: нажмите ✓ после 1 или 2 стандарта.

2 Измерение проб

Непрерывное: нажмите ✓ 2 раза.

Изменение параметра: нажмите и держите ✓ во время стабилизации.

Обслуживание и хранение

Очистка: вымочите в чистящем растворе. Для белков: погрузите в 2% раствор NaOH на 20 минут. Для жиров и масел: промойте этанолом или мыльным раствором при 40 °C. Ополосните деионизованной водой. Хранение: наденьте на датчик защитный колпачок, наполненный раствором 3 M KCl.

Поиск и устранение проблем

Убедитесь, что используется датчик подходящего типа. Не держите пробирки в руках во избежание изменений температуры.

Гарантия

6 месяцев, только на производственный брак. Гарантия не распространяется на повреждения при использовании.

SV

50 51 T elektrod

I användarhandboken till mätaren finns mer information.

Var försiktig

⚠ *Risk för personskada. Glasdelarna kan gå sönder. Hantera varsamt för att undvika skärslar.*

⚠ *Risk för kemikalieexponering. I de aktuella materialsäkerhetsdatabladen (MSDS) finns säkerhetsprotokoll.*

Inledning

Den här elektroden är en gelfylld kombinationselektrod med intern temperaturgivare för pH-mätningar i avloppsvatten, livsmedel och prover med högt innehåll av fasta ämnen.

Range	2 till 14 pH
Junction	Oppen
Reference	Ag/AgCl
Temperature	Pt 1000
Minimum depth	15 mm (0.6 tum)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	Låg konduktivitet eller pH < 2
Connector type	MP-5

Förberedelser

Installera skyddshöljet.

Anslut elektroden

Var försiktig

⚠ *Vrid eller böj inte på elektrodanslutningen.*

1 Kalibrering

Var försiktig

⚠ *Om det förekommer luftbubblor under elektrodspetsen när elektroden sänks ned kan det leda till långsam stabilisering eller måttel. Om det förekommer bubblor skakar du elektroden försiktigt tills bubblorna försvinner.*

⚠ *Skölj givaren noggrant mellan standardkontroller.*

För 1 eller 2 punkters pH-kalibrering: tryck på ✓ efter 1 eller 2 standarder.

2 Provmätning

Kontinuerlig: tryck på ✓ 2 gånger.

Ändra parameter: tryck och håll nere ✓ under stabiliseringen.

Underhåll och förvaring

Renögning: sänk ned elektroden i en rengöringslösning. Proteiner: Blöttågg i 2 % NaOH i 20 min. Fetter och oljor: Rengör med etanol eller tvållösning i 40 °C. Skölj med avjoniserat vatten.

Förvaring: förvara elektroden i skyddshöljet med 3 M KCl-lösning.

Felsökning

Kontrollera att rätt elektrodtyp används. Håll inte i rören med händerna - temperaturen kan ändras.

Garanti

6 månader, endast för tillverkningsfel. Skada från användning täcks inte.

Anturi 50 51 T

Lisätietoja on mittarin käyttöoppaassa.

VAROTOIMI

⚠ *Henkilövahinkojen vaara. Lasiosat voivat rikkoutua. Käsittele varoen, jotta et loukkaannu.*

⚠ *Kemikaalille altistumisen vaara. Katsota turvallisuustoimenpiteet käyttöturvallisuustedoteesta (MSDS).*

Johdanto

Tämä anturi on geelitäytteen yhdistelmäelektrodi, jossa on sisäänrakennettu lämpötila-anturi jäteveden, elintarvikkeiden ja runsaasti kiintoainetta sisältävien näytteiden pH-mittauksiin.

Range	pH 2–14
Junction	Avoin
Reference	Ag/AgCl
Temperature	Pt 1000
Minimum depth	15 mm (0.6 in.)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	Alhainen johtokyky tai pH < 2
Connector type	MP-5

Valmistelu

Aseta suojus paikolleen.

Kytke anturi (4)

VAROTOIMI

⚠ *Älä käännä tai kierrä anturin liittintä.*

1 Kalibrointi

VAROTOIMI

⚠ *Anturin kärjen alle voi muodostua upotettuna limakuplia, jotka saattavat hidastaa stabiloitumista tai aiheuttaa mittausvirheitä. Jos limakuplia havaitaan, ravista anturia kevyesti, kunnes kuplat poistuvat.*

⚠ *Huuhtele anturi huolellisesti standardien välillä.*

1- tai 2-pistekalibrointi: paina painiketta ✓ 1 tai 2 standardin jälkeen.

2 Näytteen mittaaminen

Jatkuva: paina painiketta ✓ 2 kertaa.

Parametrien muuttaminen: pidä painiketta ✓ painettuna vakautuksen ajan.

Huolto ja varastointi

Puhdistaminen: liota anturia puhdistusliuoksessa. Pese proteiinit pois liottamalla anturia 2 % NaOH-liuoksessa 20 minuuttia. Pese rasvat ja öljyt pois etanoliilla tai saippuuliuoksella (40 °C). Huuhtele deionisoidulla vedellä. Säilyttäminen: aseta anturi suojuksessaan kalmokloridi 3 M -liuokseen.

Varmistäritys

Varmista, että käytössä on oikeanlainen anturityyppi. Älä pidä käsin kiinni anturista, jotta lämpötila ei muutu.

Takuu

6 kk vain valmistusvikojen osalta. Takuu ei kata käytöstä aiheutuvia vaurioita.

51 50 T сонда

Ръководство направиете справка в Ръководството за потребителя на измервателното устройство.

ВНИМАНИЕ

⚠ *Опасност от нараняване. Стъклените компоненти могат да се счупят. Бъдете внимателни, за да не се порежете.*

⚠ *Опасност от химическа експлозия. За информация относно протоколите по безопасност, разгледайте настоящите листи с данни за безопасност на материалите (MSDS).*

Въведение

Тази сонда представлява комбинация от електрод, запълнен с гел, с вграден температурен сензор за pH измервания в отпадни води, храни и проби с високо съдържание на твърди частици.

Range	2 до 14 pH
Junction	Отворен
Reference	Ag/AgCl
Temperature	PT 1000
Minimum depth	15 mm (0.6 инча)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	Ниска проводимост или pH < 2
Connector type	MP-5

Подготовка

Монтирайте защитното покритие.

Свържете сондата

ВНИМАНИЕ

⚠ *Не завъртайте и не огъвайте съединителя на сондата.*

1 Калибриране

ВНИМАНИЕ

⚠ *Въздушните мехурчета под накривката на сондата при поглане могат да причинят слаба стабилизация или грешка в измерванията. Ако са налице мехурчета, внимателно разклатете сондата, докато мехурчетата изчезнат.*

⚠ *Промийте напълно сензора между стандартите.*

За 1 или 2-точкова pH калибриране: натиснете ✓ след 1 или 2 стандарта.

2 Измерване на пробата

Непрекъснато: натиснете ✓ 2 пъти.

Сменете параметъра: натиснете и задържете ✓ во време на стабилизирането.

Поддръжка и съхранение

Почистване: потопете сондата в почистващ разтвор. Ако боравите с протеини, потопете в 2% NaOH за 20 мин. Ако боравите с мазнини и масла, измийте с етанол или сапунен разтвор при 40 °C. Промийте с деионизирана вода.

Съхранение: поставете сондата в протектора с разтвор на KCl 3 M.

Отстраняване на повреди

Непренемно поставете правилния тип сонда. Не дръжте тръбите с ръка, за да избегнете промени в температурта.

Гаранция

6 месеца само за производствени дефекти. Повредите, възникнали следствие на начина на употреба, не се покриват.

50 51 T érzékelőjez

További információit a mérőműszer kézikönyvében talál.

VIGYÁZAT

⚠ *Személyi sérülés veszélye. Az üvegből készült alkotórészek törékenyek. A vágási sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje.*

⚠ *Kémiai behatás veszélye. A biztonságí protokollal kapcsolatban lásd az aktuális anyag biztonságí adatailajait (MSDS).*

Bevezetés

Ez a sonda egy kombinált, géllle töltött elektród beépített hőmérséklet-érezékelővel pH mérésére szennyvízben, élelmiszerben és nagy szilárdanyag-tartalmú mintákban.

Range	2–14 pH
Junction	Nyitott
Reference	Ag/AgCl
Temperature	Pt 1000
Minimum depth	15 mm (0.6 Zoll)
Operating temp	0–80°C (32–176 °F)
Limits	Alacsony vezetőképesség vagy pH < 2
Connector type	MP-5

Előkészület

helyezze fel a védőburkolatot.

A sonda csatlakoztatása

VIGYÁZAT

⚠ *Ne fordítsa vagy csavarja el a sonda csatlakozóját.*

1 Kalibrálás

VIGYÁZAT

⚠ *A bemerített sonda csúcsa alatt megjelenő buborékok túl lassan stabilizálódó vagy hibás mérési eredményt okozhatnak. Ha buborékok észlelhetők, addig rázza finoman a szondát, míg minden buborék el nem távozik.*

⚠ *A normáladatok között alaposan öblítse az érzékelőt.*

1 vagy 2 pontos pH-kalibráláshoz: nyomja meg a ✓ gombot az 1 vagy 2 normáladat.

2 Mintamérés

Folyamatos: nyomja meg a ✓ gombot kétszer.

Paraméterváltás: tartsa lenyomva a ✓ gombot a stabilizálódás alatt.

Karbantartás és tárolás

Tisztítás: Áztassa az érzékelőfejet tisztítóoldatban. Fehérjék esetén áztassa 2%-os NaOH-ban 20 percig. Zsírok, olajok esetén mossa le etanolal vagy szappanos oldattal 40 °C-on, majd öblítse deionizált vízzel.

Tárolás: helyezze a szondát 3 M-os KCl oldatot tartalmazó tartóba.

Hibaelhárítás

Ügyeljen a megfelelő szondatípus használatára. A hőmérséklet-változás elkerülése érdekében ne tartsa a kezében a csöveket.

Jótállás

6 hónap, csak a gyártási hibákra. A használatból eredő károsodásra nem vonatkozik.

Sonda 50 51 T

Pentru informații suplimentare, consultați manualul analizorului.

ATENȚIE

⚠ *Pericol de vătămare corporală. Componentele din sticlă se pot sparge. A se manevra cu atenție pentru prevenirea tăieturilor.*

⚠ *Pericol de expunere chimică. Consultați fișele tehnice de siguranță a materialelor (MSDS) pentru protocoalele de siguranță.*

Introducere

Această sondă este un electrod umplut cu gel, combinat cu un senzor de temperatură încorporat, pentru măsurarea pH în ape reziduale, alimentare și probe cu conținut mare de substanțe solide.

Range	2 - 14 pH
Junction	Deschisă
Reference	Ag/AgCl
Temperature	Pt 1000
Minimum depth	15 mm (0.6 in.)
Operating temp	0 - 80 °C (32 - 176 °F)
Limits	Conductivitate scăzută sau pH < 2
Connector type	MP-5

Pregătirea

Instalarea carcasei protectoare.

Conectati sonda

ATENȚIE

⚠ *Nu rotiți sau răsuçiți conectorul sondei.*

1 Calibrarea

ATENȚIE

⚠ *Bulele de aer de sub vârful sondei când aceasta este scufundată pot cauza incetinirea stabiliz*